



UN WATER

22 آذار/ مارس

يوم المياه العالمي

2024 عام المياه من أجل السلام



المياه من أجل السلام

صحيفة وقائع يوم المياه العالمي 2024



ما هو يوم المياه العالمي؟

في كل عام، يعمل يوم المياه العالمي (22 آذار/ مارس) على إذكاء الوعي بأزمة المياه والصرف الصحي وإلهام العمل لمعالجتها. وهو احتفال تنظمه الأمم المتحدة، وتنسق فعالياته لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية (UN-Water)، ويتولى شؤونه عضو أو أكثر من أعضاء وشركاء اللجنة (UN-Water) الذين لديهم ولاية ذات صلة.

وتقترح اللجنة (UN-Water) الموضوع مسبقاً، ويتمشى هذا الموضوع مع المنشور السنوي لتقرير الأمم المتحدة العالمي عن تنمية الموارد المائية، الذي تنشره منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) نيابة عن اللجنة (UN-Water)، وينسق إنتاجه البرنامج العالمي لتقييم المياه (WWAP) التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO).

وموضوع يوم المياه العالمي في عام 2024 هو "الاستفادة من المياه من أجل السلام" وعنوان التقرير العالمي عن تنمية الموارد المائية هو "الاستفادة من المياه من أجل السلام والازدهار". ويطلق على حملة يوم المياه العالمي عنوان "المياه من أجل السلام".

شرح مفهوم "المياه من أجل السلام"

المياه قد ترسي السلام أو تشعل فتيل النزاع.

فعندما تكون المياه شحيحة أو ملوثة، أو عندما يفتقر الناس إلى الفرص المتكافئة للحصول على المياه أو تتعذر فرص حصولهم عليها، فإن التوترات قد تتصاعد بين المجتمعات والبلدان.

ويعتمد أكثر من 3 مليار شخص في جميع أنحاء العالم على مياه تعبر الحدود الوطنية. ومع ذلك، فمن أصل 153 بلداً تنقسم أنهاراً وبحيرات وطبقات مياه جوفية مع جيرانها، أفاد 24 بلداً فقط بأن لديها اتفاقات تعاون بشأن جميع مياهاها المشتركة¹.

ومع تزايد آثار تغير المناخ، هناك حاجة ملحة، داخل البلدان وفيما بينها، للتوحد حول حماية وحفظ أثمن مواردها.

ومع نمو السكان، ستزداد أهمية المياه في مكافحة الفقر وتدهور البيئة.

ومن شأن التعاون في مجال المياه أن يبني قدرة حيوية على الصمود في مواجهة الظواهر الجوية المتطرفة ويساعد السكان على التخفيف من حدة تغير المناخ والتكيف معه.

وتعتمد الصحة العامة والازدهار، ونظم الغذاء والطاقة، والإنتاجية الاقتصادية، والسلامة البيئية، على دورة مائية حسنة الأداء وتدار بطريقة منصفة.

وهذا يعني أن المساواة وعدم التمييز في ضمان الحصول على المياه وخدمات الصرف الصحي يمكن أن يكون لهما تأثير إيجابي مضاعف في جميع قطاعات المجتمع.

¹ لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية (2021)، تحديث موجز بشأن التقدم المحرز في عام 2021: الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة - توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع:

<https://www.unwater.org/publications/summary-progress-update-2021-sdg-6-water-and-sanitation-all>



ويمكن أن يتحول التعاون السلمي حول المياه إلى تعاون سلمي في جميع القطاعات.

ومن خلال العمل معاً لتحقيق التوازن بين حقوق الإنسان المكفولة لكل شخص واحتياجاته، قد تشكل المياه قوة لتحقيق الاستقرار وعاملاً حافزاً لتحقيق التنمية المستدامة.

وبمرور الوقت، كان عدد حالات التعاون أكبر بكثير من حالات النزاع على المياه، ولكن هناك الكثير مما ينبغي عمله.

فعلينا أن نعمل على إدراك أن المياه ليست مجرد مورد يمكن استخدامه والتنافس عليه - بل هي حق من حقوق الإنسان، متأصل في كل صغيرة وكبيرة من مناحي الحياة.

وعلى المستويين المحلي والوطني، يجب على مختلف مستخدمي المياه - ولا سيما مرافق المياه والصرف الصحي وقطاعات الطاقة والغذاء والصناعة - التعاون من خلال نهج متكامل لإدارة الموارد المائية وتعزيز اقتصاد دائري يفي بحقوق الإنسان المكفولة للناس.

وعلى مستوى أحواض الأنهار، ينبغي للبلدان أن تضع اتفاقات وأن تنشئ مؤسسات معنية باتتباع وسائل سلمية لإدارة الموارد المائية التي تعبر الحدود الدولية.

والتعاون بشأن المياه العابرة للحدود أمر ضروري لتحقيق السلام والازدهار. وينبغي للحكومات أن تتعاون على الصعيد الثنائي أو الإقليمي أو العالمي، على سبيل المثال من خلال التوقيع على اتفاقية الأمم المتحدة للمياه واتفاقية المجاري المائية وتنفيذها.

ولدينا جميعاً دور نضطلع به.

كأفراد، يمكننا استخدام المياه بعناية أكبر، بما يقلل الضغط على البيئة والبنية التحتية للمياه. ويمكننا أيضاً محاسبة المسؤولين المنتخبين والشركات والمنظمات وغيرهم على ما قطعوه من التزامات وعود بشأن المياه. وفي حياتنا العملية، يمكننا أيضاً ضمان مراعاة المسؤولية في أداء جميع أنشطتنا وحماية الموارد المائية والنظم الإيكولوجية، وفقاً للقانون.

ونحن جميعاً بحاجة إلى الاتحاد حول المياه واستخدام المياه من أجل السلام، وإرساء الأسس لغد أكثر استقراراً وازدهاراً.

كيف يمكن ربط المياه بالنزاع وعدم الاستقرار؟

تؤدي المياه غالباً دوراً أثناء النزاعات. فعلى سبيل المثال:

1. **قد تكون المياه عاملاً محفزاً للنزاعات** عندما تتعارض مصالح مختلف مستخدمي المياه، بما في ذلك الدول والمقاطعات، وينظر إليها على أنها غير قابلة للتوفيق، أو عندما تنخفض كمية المياه و/أو نوعيتها، الأمر الذي قد يؤثر على صحة الإنسان وسلامة النظام الإيكولوجي.
2. **قد تكون المياه سلاحاً** أثناء النزاع المسلح - تستخدمه الجهات الفاعلة الحكومية والجهات من غير الدول على حد سواء - كوسيلة لبسط أو استمرار السيطرة على الأراضي والسكان أو كوسيلة للضغط على الجماعات المعارضة.



3. **قد تكون المياه ضحية للنزاع** عندما تتحول موارد المياه أو شبكات المياه أو موظفي المرافق إلى ضحية أو هدف متعمد أو عرضي لأعمال العنف. وتشكل الهجمات على البنية التحتية المدنية، ومنها شبكات المياه، مخاطر صحية جسيمة² وتنتهك القانون الدولي الإنساني.

وقد تشكل المياه عاملاً مضاعفاً في حالات النزاع أو الهشاشة المعقدة، على سبيل المثال، عندما يؤدي عجز الحكومة عن توفير خدمات المياه الأساسية إلى نزاع الشرعية عن مؤسسات الدولة وإشغال فتيل الاضطرابات الاجتماعية، أو إذا تزامنت عوامل أخرى مثل انعدام الأمن الغذائي والبطالة والهجرة الداخلية مع الإجهاد المرتبط بالمياه، وكلها تبلغ ذروتها بعدم الاستقرار على مختلف مستويات الحكم³.

التباين العالمي في الدورة المائية

التباين العالمي في الدورة الهيدرولوجية أمر قائم وكبير وأخذ في الازدياد. وتعزى هذه التحولات الملحوظة إلى آثار تغير المناخ والأنشطة البشرية الجارية.

ويختلف تباين المياه تأثيراً مباشراً على السكان والاقتصادات والنظم الإيكولوجية، لأنه يؤدي إلى تقليل إمكانية التنبؤ بالنظام أو حاجته إلى تنفيذ ممارسات إدارية أكثر تعقيداً. وتزداد صعوبة إدارة المياه، مع ما يترتب على ذلك من عواقب على إدارة الفيضانات والجفاف، ونوعية المياه، والتوافر العادل والمستدام للمياه لجميع الاستخدامات.

ومن أجل التكيف بفعالية مع الظروف الهيدرولوجية المتطورة، يكتسي استمرار الرصد والتقييم أهمية حاسمة لمرادنا المائية⁴ من أجل تكوين فكرة مشتركة عن المشكلات المتصلة بالمياه، يمكن من خلالها التوصل إلى حلول متفق عليها؛ وفي الوقت نفسه، قد يؤدي نقص البيانات إلى الإسهام في تأجيج النزاعات.

كيف يمكن للمياه أن تكون أداة للسلام؟

ندرة المياه مشكلة آخذة في الزيادة في كل قارة، حيث تلحق أشد الأضرار بالمجتمعات الفقيرة. ومن أجل بناء القدرة على الصمود في مواجهة تغير المناخ وخدمة عدد متزايد من السكان بطريقة منصفة ومستدامة، يجب اتباع نهج متكامل وشامل للجميع، يركز على حقوق الإنسان، ويستند إلى بيانات سليمة وموثوقة، لإدارة هذا المورد المحدود.

² Talhami, M. and M. Zeitoun (2021), "The impact of attacks on urban services II: Reverberating effects of damage to water and wastewater systems on infectious disease". International Review of the Red Cross 102(915): 1293 – 1325: <https://international-review.icrc.org/articles/impact-of-attacks-on-urban-services-ii-damage-to-wastewater-systems-infectious-disease-915>

³ Gleick, P. and Shimabuku, M. (2023), "Water-related conflicts: definitions, data, and trends from the water conflict chronology". Environ. Res. Lett. 18 034022, p.2-3: <https://iopscience.iop.org/article/10.1088/1748-9326/acbb8f>

⁴ WMO (2023), *State of Global Water Resources 2023 report*: <https://public.wmo.int/en/our-mandate/water/state-of-global-water-resources-2023>



وفي هذا السياق، يمكن للمياه أن تكون عاملاً حافزاً للسلام على جميع مستويات الحكم.

- **على مستوى المجتمع المحلي**، يمكن للمياه أن تجمع بين مختلف مستخدمي المياه أو "أصحاب الحقوق" - الذين ينتمون غالباً إلى أعراق أو جماعات دينية مختلفة - حول قضية مشتركة وتوفر نقطة انطلاق للحوار والمصالحة وبناء السلام.

- **على الصعيد الوطني**، قد تشكل الحاجة إلى التعاون بين مختلف القطاعات المستخدمة للمياه نقطة انطلاق للتنسيق بين المصالح.

- **على المستوى العابر للحدود**، قد يشكل التعاون بشأن الموارد المائية المشتركة و"الدبلوماسية المائية" نقطة انطلاق للاتصال والتعاون الأوسع نطاقاً، بما يشمل مجالات أخرى بخلاف الموارد المائية. وفي حالات ما بعد النزاع، يؤدي التعاون في مجال المياه دوراً محورياً في إعادة بناء الثقة وتعزيز الاستقرار على المدى الطويل، بما يوفر أساساً ملموساً للتعاون والتفاهم المتبادل.

وعلى جميع المستويات، يجب على مختلف الجهات الفاعلة ضمان المشاركة الفعالة لأصحاب الحقوق، ولا سيما المجتمعات المشاطئة (أي المتاخمة للمسطح المائي)، لمنع النزاعات الداخلية والعابرة للحدود. كما أن الشفافية والمساءلة وتوافر المعلومات دون قيود هي أيضاً عوامل أساسية لضمان اتباع نهج قائم على حقوق الإنسان لإدارة المياه.

ما هي فوائد الاتحاد حول المياه؟

أثبت التعاون في مجال المياه عبر الحدود والقطاعات أنه يحقق فوائد تسرع وتيرة التقدم المحرز في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك توفير مياه الشرب المأمونة وخدمات الصرف الصحي، وتعزيز الأمن الغذائي، واستدامة سبل العيش والنظم الإيكولوجية الصحية، والمساعدة في تحقيق القدرة على الصمود في مواجهة تغير المناخ، والإسهام في الحد من مخاطر الكوارث، وتوفير الطاقة المتجددة، ودعم المدن والصناعة، وتعزيز التكامل الإقليمي والسلام⁵.

والتعاون عبر الحدود ضروري لتهيئة الظروف المواتية للاستثمار والأمن. كما أنه يعزز التأهب لحماية النظم الإيكولوجية وصحة الإنسان، لا سيما في حالة الأزمات مثل الجفاف أو الفيضانات أو التلوث العرضي.

كيف يمكننا العمل معاً لاستخدام المياه من أجل السلام؟

تم إنشاء الفريق العالمي الرفيع المستوى المعني بالمياه والسلام في عام 2015 في جنيف بمبادرة من 15 دولة عضو في الأمم المتحدة تشارك في عقد اجتماع لتحليل المياه في سياق صون السلام والأمن. ويقدم التقرير البارز الذي أصدره الفريق بعنوان "مسألة بقاء" مقترحات وتوصيات ملموسة لتمكين المياه من أن تكون أداة لتحقيق السلام. (انظر الرابط في قسم "قراءات للاستزادة" أدناه).

⁵ UNECE and UNESCO (2023), Concept paper for interactive dialogue 4 at the UN 2023 Water Conference: Water for Cooperation: Transboundary and International Water Cooperation, Cross Sectoral Cooperation, including Scientific Cooperation, and Water Across the 2030 Agenda: <https://sdgs.un.org/conferences/water2023/events/interactive-dialogue-4>



والمبادئ العامة الثلاثة للعمل معاً لاستخدام المياه من أجل السلام هي:

- **ينبغي أن يكون التعاون في مجال المياه شاملاً للجميع.** يستفيد العديد من أصحاب المصلحة من الموارد المائية ويتأثرون بها، بما في ذلك المجتمع المدني والحكومة (الوطنية والمحلية) والشعوب الأصلية ووسائل الإعلام والقطاع الخاص والأوساط العلمية، على مستويات متعددة. وينبغي مراعاة الجوانب المشتركة بين الثقافات والجوانب المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والعمر والشمول في التعاون في مجال المياه، والقيم المتنوعة لأصحاب المصلحة، فيما يتعلق بنظم إدارة المياه.
 - **ينبغي أن يكون التعاون في مجال المياه مشتركاً بين القطاعات.** يساعد الجمع بين المياه والطاقة والزراعة والبيئة وغيرها على تحسين إدارة المفاضلات، ومن شأنه أن يعظم الفوائد التي تتحقق من العمل الجماعي مع حماية النظم الإيكولوجية أيضاً. ولا غنى عن نظم الحوكمة المتعددة المستويات للقضاء على العزلة بين القطاعات بطريقة يمكن أن تحقق نتائج مشروعة وعادلة ومستدامة.
 - **ينبغي أيضاً أن يكون التعاون في مجال المياه عملي المنحى.** لا يمكن تحقيق الفوائد التي يمكن أن تقدمها العمليات التعاونية للمجتمعات المحلية والقطاعات والنظم الإيكولوجية والبلدان على مستوى جميع أهداف التنمية المستدامة إلا إذا أُتخذت خطوات ملموسة للتصدي لفجوات الأموال والتمويل، وعدم كفاية البيانات والمعلومات وصعوبة الوصول إليها، وأوجه القصور التي تعتري تنمية القدرات، وضعف نظم الحوكمة، الأمر الذي يؤدي إلى علاقات قوة بين أصحاب المصلحة يعترضها سوء التنسيق وغياب التكافؤ، وبطء تنفيذ واستيعاب الممارسات والتقنيات المبتكرة⁶. كما أن التعاون المبكر والفعال بشأن الموارد المائية يمكن أن يحول دون أن تكون المياه عاملاً محفزاً أو سلباً أو ضحية في أوقات النزاعات المسلحة. والعمل من أجل قيام الدول المشاطئة بوضع ترتيبات رسمية بشأن أحواض الأنهار وطبقات المياه الجوفية أمر أساسي لنجاح التعاون على المدى الطويل.
- ولا غنى عموماً عن العلم والتنقيف، فهما يمكنان الناس من تبادل المعارف والبيانات والاستفادة منها، واستحداث أفكار وحلول مشتركة. واستشرافاً للمستقبل، يكتسي تنقيف الناس - الذي يبدأ من المدرسة - بدور المياه في تحقيق السلام والاستقرار والعدالة الاجتماعية والازدهار، أهمية بالغة لبناء الوعي والمهارات التي تضمن إقامة عالم ينعم بقدر أكبر من الاستدامة والسلام تمثل المياه جزءاً من نسيجه الأساسي.

⁶ UNECE and UNESCO (2023), Concept paper for interactive dialogue 4 at the UN 2023 Water Conference: Water for Cooperation: Transboundary and International Water Cooperation, Cross Sectoral Cooperation, including Scientific Cooperation, and Water Across the 2030 Agenda: <https://sdgs.un.org/conferences/water2023/events/interactive-dialogue-4>



UN WATER

22 آذار/ مارس

يوم المياه العالمي

2024 عام المياه من أجل السلام

ماذا يمكننا أن أفعل؟

يمكننا جميعاً استخدام المياه كأداة للسلام.

ويمكن للجميع - أفراداً وأسرّاً ومجموعات مجتمعية ومنظمات ومؤسسات وحكومات - العمل في إطار حملة يوم المياه العالمي 2024.

وهناك ثلاث طرق للمشاركة:

1. التعلم

- استكشف العلاقة بين المياه والسلام، واقرأ قصصاً ملهمة من جميع أنحاء العالم:
<https://www.un.org/ar/observances/water-day>
- اطلع على حقائق عن المياه على الموقع الشبكي للجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية:
<https://www.unwater.org/water-facts>
- اقرأ تقرير الأمم المتحدة العالمي عن تنمية الموارد المائية، الذي صدر في 22 آذار/ مارس، حول "الاستفادة من المياه من أجل السلام والازدهار":
<https://www.unwater.org/publications/un-world-water-development-report>
- تابع قضايا المياه وخدمات الصرف الصحي في بلدك أو منطقتك على بوابة بيانات الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة:
<https://www.sdg6data.org/ar>
- استطلع المزيد من المراجع في الأقسام أدناه.

2. المشاركة

- انشر رسائل وسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بيوم المياه العالمي باستخدام الهاشتاغ #يوم_المياه_العالمي #WorldWaterDay لإثارة النقاش وإذكاء الوعي - وهي متاحة على الرابط
<https://www.un.org/ar/observances/water-day/resources>
- هل تعمل بالفعل في مجال المياه والسلام، وترغب في المشاركة في الحملة؟ أخبرنا بذلك! أرسل لنا بريداً إلكترونياً على العنوان التالي campaigns@unwater.org وأخبرنا المزيد من المعلومات عن عملك وكيف يمكنك المشاركة في الحملة.



UN WATER

22 آذار/ مارس

يوم المياه العالمي

2024 عام المياه من أجل السلام

3. اتخاذ إجراءات

يشارك في كل عام عشرات الآلاف من الأشخاص في يوم المياه العالمي في الفترة التي تسبق 22 آذار/ مارس. شارك صوراً من أنشطتك باستخدام الهاشتاغ #يوم_المياه_العالمي #WorldWaterDay. ويرد فيما يلي بعض الأمثلة على الإجراءات التي يمكن أن تتخذها:

- لعب كرة القدم من أجل السلام. نظّم مباراة محلية لكرة القدم من أجل السلام و/ أو اطلب من ناديك المفضل أو فريقك الوطني استضافة مباراة. (انظر المربع للاطلاع على التفاصيل).
- فكّر فيما تعنيه المياه والسلام بالنسبة لك واصنع عملاً فنياً أو تركيباً أو ألف أغنية أو فيلماً كمصدر إلهام للآخرين.
- نظّم محادثة في مدرستك أو جامعتك أو مجتمعك أو مكتبك أو منظمتك لبدء محادثة عن المياه والسلام.
- نظّم حملة لتنظيف شاطئ البحيرة أو النهر، ويفضل أن تشارك فيها المجتمعات المحلية التي تتقاسم المورد.
- نظّم حفلاً موسيقياً أو مسرحية أو حدثاً رياضياً للفت الانتباه إلى قضايا المياه والسلام المحلية.
- إذا كنت معلماً أو طالباً، نظّم/ اقترح درساً حول المياه أو أشرك المدرسة بأكملها في الأنشطة المتعلقة بالمياه والسلام.
- نظّم حملة مجتمعية لتنظيف الجداول والأنهار والبحيرات والشواطئ المحلية.
- زُر بحيرة أو أرضاً رطبة أو نهراً، وتعرّف على المزيد من المعلومات حول أقرب نظام إيكولوجي مائي.
- تحقق مما إذا كانت المياه التي تستخدمها تأتي من حوض مائي مشترك عبر حدود سياسية.
- نظّم مسابقة للصور الفوتوغرافية أو معرضاً محلياً يدور حول المياه والسلام.
- أسهم في أو أعلن عن مشاريع تشاركية علمية للمواطنين تهدف إلى تعزيز المعرفة بالمسطحات المائية المحلية، وذلك أيضاً من خلال جمع البيانات والمعلومات.



كرة القدم من أجل السلام

كرة القدم يلعبها ملايين الأشخاص في كل قارة كل أسبوع.

وشأنها شأن جميع الألعاب الرياضية، لها القدرة على تجاوز الحدود وتوحيد الناس - لاعبين ومتفرجين - بروح من السلام والوئام.

تقام "مباريات كرة القدم من أجل السلام" في جميع أنحاء العالم - من الملاعب الشهيرة التي تضم لاعبين مشهورين إلى المنتزهات المحلية التي يشارك فيها لاعبون من الهواة.

هل أنت على اتصال بمدرسة أو مجتمع أو فريق عمل؟ هل تفضل أحد الأندية المحترفة أو المنتخبات الوطنية؟ فمن ثم، يمكنك تنظيم مباراة كرة القدم من أجل السلام أو المساعدة في تنظيمها.

تعرف على المزيد من المعلومات حول مباريات كرة القدم من أجل السلام هنا وشارك رحلتك باستخدام الهاشتاغ #يوم_المياه_العالمي :#WorldWaterDay <https://www.footballforpeace.org.uk/peace-matches>

حقائق مهمة

- لا يزال 2.2 مليار شخص يعيشون بدون مياه شرب مدارة بأمان، منهم 115 مليون شخص يشربون المياه السطحية (منظمة الصحة العالمية/اليونيسف، 2023)⁷
- ويعاني ما يقرب من نصف سكان العالم من ندرة شديدة في المياه لفترة لا تقل عن جزء من العام (الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، 2022)⁸. ومن المتوقع أن تزداد هذه الأرقام، وأن تتفاقم بسبب تغير المناخ والنمو السكاني (المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، 2022)⁹.
- 0.5 في المائة فقط من المياه على الأرض هي مياه عذبة صالحة للاستخدام ومناحة - ويؤثر تغير المناخ بشكل خطير على هذا الإمداد. وعلى مدى السنوات العشرين الماضية، انخفض مخزون المياه الأرضي - بما في ذلك رطوبة التربة والثلوج والجليد - بمعدل 1 سم في السنة، وقد خلف ذلك تداعيات كبيرة على الأمن المائي (المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، 2021)¹⁰.

⁷ منظمة الصحة العالمية/اليونيسف (2023)، برنامج الرصد المشترك بين منظمة الصحة العالمية واليونسف لإمدادات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية - التقدم المحرز في مجال مياه الشرب المنزلية والصرف الصحي والنظافة الصحية 2000-2022: التركيز بشكل خاص على المساواة بين الجنسين.

<https://www.unwater.org/publications/who/unicef-joint-monitoring-program-update-report-2023>

⁸ IPCC (2022), Sixth Assessment Report: Fact sheet – Food and Water.

https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/downloads/outreach/IPCC_AR6_WGII_FactSheet_FoodAndWater.pdf

⁹ منظمة العالمية للأرصاد الجوية (2022)، بيان صحفي: "حماية شعوبنا وأجيالنا المقبلة: قادة التحالف من أجل الماء والمناخ يدعون إلى اتخاذ إجراءات عاجلة" - <https://public.wmo.int/en/media/press-release/protect-our-people-and-future-generations-water-and-climate-leaders-call-urgent>

¹⁰ WMO (2021), 2021 State of Climate Services: Water.

https://library.wmo.int/viewer/57630/download?file=1278_en.pdf&type=pdf&navigator=1



- سيؤدي تغير المناخ والنمو السكاني وزيادة ندرة المياه إلى الضغط على الإمدادات الغذائية (الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، 2014)¹¹ حيث يُستخدم معظم المياه العذبة المستخدمة، حوالي 72 في المائة في المتوسط، في الزراعة (لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، 2023)¹².
- هيمنت الكوارث المرتبطة بالمياه على قائمة الكوارث على مدى السنوات الـ 50 الماضية وتمثل 70 في المائة من جميع الوفيات المرتبطة بالكوارث الطبيعية (البنك الدولي، 2022)¹³.
- احتمال وفاة الأطفال دون سن الخامسة عشرة بسبب أمراض الإسهال الناجمة عن نقص خدمات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية المأمونة في البلدان المتأثرة بنزاعات مطولة يزيد بما معدله حوالي ثلاثة أضعاف احتمال وفاتهم نتيجة للعنف المباشر (اليونيسف، 2019)¹⁴.
- تمثل المياه العابرة للحدود 60 في المائة من تدفقات المياه العذبة في العالم، وهناك 153 بلداً لديها أراض ضمن 1 على الأقل من أحواض الأنهار والبحيرات العابرة للحدود البالغ عددها 310 أحواض وشبكات طبقة المياه الجوفية العابرة للحدود المشمولة بالجرد وعددها 468 شبكة (لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، 2023)¹⁵.
- لم يبلغ سوى 24 بلداً عن أن جميع أحواضها العابرة للحدود مشمولة بترتيبات تعاون (لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، 2021)¹⁶.
- إن فوائد الاستثمار في المياه وخدمات الصرف الصحي تفوق التكاليف، لأنها يمكن أن تحسن الصحة والإنتاجية والبيئة والنتائج الاجتماعية. وكل دولار أمريكي يستثمر في المياه وخدمات الصرف الصحي يحقق عائداً قدره 4.3 دولاراً أمريكية. (مبادرة لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية لتحليل وتقييم خدمات الصرف الصحي ومياه الشرب على المستوى العالمي، 2014)¹⁷. وفي الأنهار وطبقات المياه الجوفية العابرة للحدود، يرتبط ذلك بصفة خاصة بإنتاج الطاقة الكهرومائية، وإدارة الفيضانات والجفاف، ونوعية المياه، وحفظ النظم الإيكولوجية.

¹¹ IPCC/Jiménez Cisneros et al (2014), Chapter 3: "Freshwater Resources". *Climate Change 2014: Impacts, Adaptation, and Vulnerability. Part A: Global and Sectoral Aspects. Contribution of Working Group II to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*: https://www.ipcc.ch/site/assets/uploads/2018/02/WGIIAR5-Chap3_FINAL.pdf

¹² لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية (2023)، مخطط التسريع: التقرير التجميعي للهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة بشأن المياه والصرف الصحي 2023: <https://www.unwater.org/publications/sdg-6-synthesis-report-2023>

¹³ البنك الدولي (2022)، الصفحة الشبكية: "إدارة الموارد المائية": <https://www.albankaldawli.org/ar/topic/waterresourcesmanagement>

¹⁴ اليونيسف (2019)، بيان صحفي: "احتمال وفاة الأطفال من جراء الأمراض المرتبطة بالمياه أثناء النزاعات المطولة يزيد بثلاثة أضعاف عن احتمال وفاتهم بسبب العنف" - <https://www.unicef.org/press-releases/children-living-protracted-conflicts-are-three-times-more-likely-die-water-related>

¹⁵ لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية (2023)، مخطط التسريع: التقرير التجميعي للهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة بشأن المياه والصرف الصحي 2023: <https://www.unwater.org/publications/sdg-6-synthesis-report-2023>

¹⁶ لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية (2021)، ملخص التقدم المحرز لعام 2021: الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة - توفير المياه والصرف الصحي للجميع: <https://www.unwater.org/publications/summary-progress-update-2021-sdg-6-water-and-sanitation-all>

¹⁷ UN-Water GLAAS (2014), *Investing in Water and Sanitation: Increasing Access, Reducing Inequalities*: <https://www.unwater.org/publications/un-water-glaas-2014-investing-water-and-sanitation>



UN WATER

22 آذار/ مارس

يوم المياه العالمي

2024 عام المياه من أجل السلام

الآليات المتصلة بالمياه من أجل السلام

اتفاقية الأمم المتحدة بشأن المياه (اتفاقية حماية واستخدام المجاري المائية العابرة للحدود والبحيرات الدولية): <https://unece.org/environment-policy/water/about-the-convention/introduction>

اتفاقية الأمم المتحدة للمجاري المائية (اتفاقية قانون استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملاحية): <https://unece.org/environment-policy/water/un-watercourses-convention>

اتفاقية الأراضي الرطبة (اتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلاً للطيور المائية): <https://www.ramsar.org/>

خطة التنمية المستدامة لعام 2030: <https://sdgs.un.org/ar/2030agenda>

اتفاق باريس (بشأن تغير المناخ): <https://unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement>

إطار سينداي للحد من مخاطر الكوارث للفترة 2015-2030: <https://sdgs.un.org/publications/sendai-framework-disaster-risk-reduction-2015-2030-17988>

مشاريع المواد المتعلقة بقانون طبقات المياه الجوفية العابرة للحدود لعام 2008: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000182431>

الإدارة المتكاملة للموارد المائية: <https://www.unep.org/explore-topics/disasters-conflicts/where-we-work/sudan/what-integrated-water-resources-management>

قراءات للاستزادة:

Geneva Water Hub (2019), *Geneva List of Principles on the Protection of Water Infrastructures* and further developments: <https://www.genevawaterhub.org/resource/geneva-list-principles-protection-water-infrastructure>

Geneva Water Hub (2017), *A Matter of Survival* report of the Global High Level Panel on Water and Peace: <https://www.genevawaterhub.org/resource/matter-survival>

تقرير المقرر الخاص المعني بحقوق الإنسان في مياه الشرب المأمونة وحقوقه في خدمات الصرف الصحي: المياه كأساس لضرورة السلام والتوأمة والتعاون (A/78/253).

<https://www.ohchr.org/en/documents/thematic-reports/a78253-report-special-rapporteur-human-rights-safe-drinking-water-and>

اليونسكو (2024)، تقرير الأمم المتحدة العالمي عن تنمية الموارد المائية لعام 2024 (<https://www.unwater.org/publications/un-world-water-development-report>)

UNESCO (2022), *Transboundary Aquifers: Challenges and the Way Forward*. Sanchez, R. (Ed). Paris, UNESCO: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000383775>



UNICEF (2021), Water under fire – report series on the role of water in conflicts around the world:

<https://www.unicef.org/stories/fast-facts-water-sanitation-hygiene-conflict>

لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية (2020)، موجز سياسات الأمم المتحدة المعنية بالمياه حول اتفاقيات الأمم المتحدة العالمية بشأن المياه: تعزيز التنمية المستدامة والسلام.

https://www.unwater.org/sites/default/files/app/uploads/2021/01/UN-Water_Policy_Brief_United_Nations_Global_Water_Conventions.pdf

لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية (2023)، مخطط التسريع: التقرير التجميعي للهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة بشأن المياه والصرف الصحي.

https://www.unwater.org/sites/default/files/2023-08/UN-Water_SDG6_SynthesisReport_2023.pdf

GFDRR/World Bank (2018), *Assessment of the State of Hydrological Services in Developing*

Countries: <https://www.gfdr.org/en/publication/assessment-state-hydrological-services-developing-countries>